

Oficiālais Vēstnesis



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

62. gadagājums

2019. gada 2. aprīlis

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2019/C 123/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8808 – T-Mobile Austria / UPC Austria) ⁽¹⁾ ...	1
2019/C 123/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8837 – Blackstone / Thomson Reuters F&R Business) ⁽¹⁾	1
2019/C 123/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8883 – PPF Group / Telenor Target Companies) ⁽¹⁾	2
2019/C 123/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8842 – Tele2 / Com Hem Holding) ⁽¹⁾	2
2019/C 123/05	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9086 – 3i / Arbejdsmarkedets Tillægspension / Tampnet) ⁽¹⁾	3
2019/C 123/06	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8989 – Sony / EMI Music Publishing) ⁽¹⁾	3
2019/C 123/07	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9091 – SNAM / SGI / Sardinia Newco) ⁽¹⁾	4
2019/C 123/08	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9049 – E.ON / Clever / UFC Scandinavia JV) ⁽¹⁾	4
2019/C 123/09	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.9120 – Carlyle/Apollo) ⁽¹⁾	5

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Padome

2019/C 123/10	Paziņojums konkrētu personu ievērbai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā	6
2019/C 123/11	Paziņojums to attiecīgo datu subjektu ievērbai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā	7

Eiropas Komisija

2019/C 123/12	Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām: 0,00 % 2019. gada 1. aprīlis – Euro maiņas kurss	8
---------------	--	---

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2019/C 123/13	Paziņojums par Krievijas un Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ferosilīcija importam piemērojamo antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu	9
---------------	---	---

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2019/C 123/14	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9295 – <i>Daimler / Geely / Ride-hailing JV</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	25
2019/C 123/15	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.9305 – <i>Sev.en Energy / Huaneng-Yudean / InterGen</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	27

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8808 – T-Mobile Austria / UPC Austria)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2019/C 123/01)

Komisija 2018. gada 9. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8808. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.8837 – Blackstone / Thomson Reuters F&R Business)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2019/C 123/02)

Komisija 2018. gada 20. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8837. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8883 – PPF Group / Telenor Target Companies)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/03)

Komisija 2018. gada 27. jūlijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8883. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8842 – Tele2 / Com Hem Holding)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/04)

Komisija 2018. gada 8. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8842. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.9086 – 3i / Arbejdsmarkedets Tillægspension / Tampnet)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/05)

Komisija 2018. gada 12. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M9086. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju
(Lieta M.8989 – Sony / EMI Music Publishing)
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/06)

Komisija 2018. gada 26. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8989. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9091 – SNAM / SGI / Sardinia Newco)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2019/C 123/07)

Komisija 2018. gada 29. oktobrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M9091. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9049 – E.ON / Clever / UFC Scandinavia JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2019/C 123/08)

Komisija 2018. gada 12. novembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M9049. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.9120 – *Carlyle/Apollo*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2019/C 123/09)

Komisija 2018. gada 10. decembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M9120. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

PADOME

Paziņojums konkrētu personu ievērbai, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

(2019/C 123/10)

Turpmāk tekstā izklāstītā informācija tiek darīta zināma to personu ievērbai, kas ir minētas 17. panta 3. un 4. punktā Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333 ⁽¹⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539 ⁽²⁾, un norādītas II un IV pielikumā Lēmumam (KĀDP) 2015/1333 un III pielikumā Padomes Regulai (ES) 2016/44 ⁽³⁾ par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā.

Eiropas Savienības Padome pēc minēto personu pārskatīšanas ir secinājusi, ka Padomes Lēmumā 2011/137/KĀDP ⁽⁴⁾ un Padomes Regulā (ES) Nr. 204/2011 ⁽⁵⁾ paredzētie ierobežojošie pasākumi joprojām būtu jāattiecina uz minētajām personām.

Attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta uz to, ka pastāv iespēja iesniegt pieteikumu attiecīgās(-o) dalībvalsts(-u) kompetentajām iestādēm, kas norādītas Regulas (ES) 2016/44 IV pielikumā minētajās tīmekļa vietnēs, lai iegūtu atļauju izmantot iesaldētos līdzekļus pamatvajadzību nodrošināšanai vai konkrētiem maksājumiem (sk. regulas 8. pantu).

Attiecīgās personas pirms 2019. gada 15. augusta var iesniegt Padomei lūgumu, pievienojot apliecināšus dokumentus, ka lēmums par viņu iekļaušanu minētajā sarakstā būtu jāpārskata. Šāds lūgums jānosūta uz šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Visi saņemtie komentāri tiks ņemti vērā, kad Padome saskaņā ar Lēmuma (KĀDP) 2015/1333 17. pantu veiks kārtējo pārskatīšanu.

Attiecīgo personu uzmanība tiek vērsta arī uz iespēju Padomes lēmumu apstrīdēt Eiropas Savienības Vispārējā tiesā saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Līguma par Eiropas Savienības darbību 275. panta otrajā daļā un 263. panta ceturtajā un sestajā daļā.

⁽¹⁾ OV L 206, 1.8.2015., 34. lpp.

⁽²⁾ OV L 93, 2.4.2019., 15. lpp.

⁽³⁾ OV L 12, 19.1.2016., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 58, 3.3.2011., 53. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 58, 3.3.2011., 1. lpp.

Paziņojums to attiecīgo datu subjektu ievērošanai, kuriem piemēro ierobežojošus pasākumus, kas paredzēti Padomes Lēmumā (KĀDP) 2015/1333, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539, par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

(2019/C 123/11)

Datu subjektu uzmanība tiek vērsta uz turpmāk izklāstīto informāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2018/1725 ⁽¹⁾ 16. pantu.

Šīs datu apstrādes darbības juridiskais pamats ir Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1333 ⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539 ⁽³⁾.

Šīs apstrādes darbības datu pārzinis ir RELEX.1.C nodaļa Padomes Ģenerālsekretariāta (PĢS) ģenerāldirektorātā RELEX (Ārlietas, paplašināšanās un civilā aizsardzība), un ar šo nodaļu var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: sanctions@consilium.europa.eu

Ar PĢS datu aizsardzības speciālistu var sazināties, izmantojot šādu adresi:

Datu aizsardzības speciālists

data.protection@consilium.europa.eu

Apstrādes darbības mērķis ir izveidot un atjaunināt tādu personu sarakstu, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus saskaņā ar Lēmumu (KĀDP) 2015/1333, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu (KĀDP) 2019/539.

Datu subjekti ir fiziskas personas, kuras atbilst kritērijiem, kas Lēmumā (KĀDP) 2015/1333 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā ir noteikti attiecībā uz iekļaušanu sarakstā.

Savāktie personas dati ietver datus, kas vajadzīgi, lai pareizi identificētu attiecīgo personu, pamatojumu iekļaušanai sarakstā un jebkādos citus ar to saistītus datus.

Savāktos personas datus var pēc vajadzības sniegt arī Eiropas Ārējās darbības dienestam un Komisijai.

Neskarot Regulas (ES) 2018/1725 25. pantā paredzētos ierobežojumus, atbilde datu subjektiem par viņu tiesību, piemēram, piekļuves tiesību, kā arī tiesību uz labošanu vai tiesību izteikt iebildumus, īstenošanu tiks sniegta saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725.

Personas datus glabā piecus gadus no brīža, kad datu subjekts ir svītrots no tādu personu saraksta, uz kurām attiecas ierobežojošie pasākumi, vai kad ir beidzies pasākuma derīguma termiņš, vai uz tiesvedības laiku, ja tāda bijusi sākus.

Neskarot tiesību aizsardzību tiesā, administratīvā vai ārpus tiesas kārtā, datu subjekti var iesniegt sūdzību Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam saskaņā ar Regulu (ES) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 206, 1.8.2015., 34. lpp.

⁽³⁾ OV L 93, 2.4.2019., 15. lpp.

EIROPAS KOMISIJA

Eiropas Centrālās bankas noteiktā procentu likme tās refinansēšanas operācijām ⁽¹⁾:

0,00 % 2019. gada 1. aprīlis

Euro maiņas kurss ⁽²⁾

2019. gada 1. aprīlis

(2019/C 123/12)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss
USD ASV dolārs	1,1236	CAD Kanādas dolārs	1,5006
JPY Japānas jena	124,68	HKD Hongkongas dolārs	8,8201
DKK Dānijas krona	7,4641	NZD Jaunzēlandes dolārs	1,6458
GBP Lielbritānijas mārciņa	0,85658	SGD Singapūras dolārs	1,5213
SEK Zviedrijas krona	10,4200	KRW Dienvidkorejas vona	1 275,24
CHF Šveices franks	1,1180	ZAR Dienvidāfrikas rands	15,9175
ISK Islandes krona	137,70	CNY Ķīnas juaņa renminbi	7,5410
NOK Norvēģijas krona	9,6380	HRK Horvātijas kuna	7,4268
BGN Bulgārijas leva	1,9558	IDR Indonēzijas rūpija	15 983,21
CZK Čehijas krona	25,791	MYR Malaizijas ringits	4,5848
HUF Ungārijas forints	321,04	PHP Filipīnu peso	58,972
PLN Polijas zlots	4,2990	RUB Krievijas rublis	73,7449
RON Rumānijas leja	4,7626	THB Taizemes bāts	35,657
TRY Turcijas lira	6,2135	BRL Brazīlijas reāls	4,3564
AUD Austrālijas dolārs	1,5775	MXN Meksikas peso	21,6437
		INR Indijas rūpija	77,8885

⁽¹⁾ Kurss, kas pielietots nesenos darījumos ir ņemts pirms norādītās dienas. Mainīgā kursa gadījumā procentu likme ir marginālā likme.

⁽²⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzīnumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

**Paziņojums par Krievijas un Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ferosilīcija importam piemērojamo
antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu**

(2019/C 123/13)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par spēkā esošo Krievijas un Ķīnas Tautas Republikas ("attiecīgās valstis") izcelsmes ferosilīcija importam noteikto antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām⁽¹⁾, atbilstīgi 11. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulā (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis⁽²⁾ ("pamatregula"), Eiropas Komisija ("Komisija") saņēma pārskatīšanas pieprasījumu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Euroalliages ("pieprasījuma iesniedzējs") 2019. gada 3. janvārī iesniedza pieprasījumu to ražotāju vārdā, kuri pārstāv vairāk nekā 90 % no ferosilīcija kopējā ražošanas apjoma Savienībā.

Dokumentos, kuri pieejami ieinteresētajām personām, iekļauta pieprasījuma atklātā versija un analīze par to, cik liels ir Savienības ražotāju atbalsts pieprasījumam. Šā paziņojuma 5.6. punktā ir sniegta informācija par piekļuvi dokumentiem, kas pieejami ieinteresētajām personām.

2. Pārskatāmais ražojums

Ražojums, uz kuru attiecas šī pārskatīšana, ir ferosilīcijs ("pārskatāmais ražojums"), ko patlaban klasificē ar KN kodiem 7202 21 00, 7202 29 10 un 7202 29 90.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 360/2014⁽³⁾. Antidempinga pasākumus pirmo reizi noteica 2008. gadā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 172/2008⁽⁴⁾ ferosilīcija importam no Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR"), Ēģiptes, Kazahstānas, Ziemeļmaķedonijas Republikas un Krievijas. 2009. gadā ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1297/2009⁽⁵⁾ atcēla antidempinga maksājumu, kas Ziemeļmaķedonijas Republikas izcelsmes ferosilīcija importam tika noteikts ar Regulu (EK) Nr. 172/2008.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Pieprasījuma pamatā ir apgalvojums, ka pēc pasākumu termiņa beigām dempinga un kaitējums Savienības ražošanas nozarei visticamāk turpināsies vai atkārtosies.

⁽¹⁾ OV C 243, 11.7.2018., 8. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 9. aprīļa Īstenošanas regula (ES) Nr. 360/2014, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas izcelsmes ferosilīcija importam (OV L 107, 10.4.2014., 13. lpp.).

⁽⁴⁾ Padomes 2008. gada 25. februāra Regula (EK) Nr. 172/2008, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas, Ēģiptes, Kazahstānas, Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas un Krievijas izcelsmes ferosilīcija importam (OV L 55, 28.2.2008., 6. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes 2009. gada 22. decembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 1297/2009, ar ko atceļ antidempinga maksājumu, kurš ar Regulu (EK) Nr. 172/2008 piemērots bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas izcelsmes ferosilīcija importam (OV L 351, 30.12.2009., 1. lpp.).

4.1. **Apgalvojums par dempinga turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību**

4.1.1. *Krievija*

Tā kā nav ticamu datu par cenām Krievijas iekšzemes tirgū, apgalvojums par dempinga atkārtošanās iespējamību balstīts uz pārskatāmā ražojuma saliktās normālās vērtības (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas (PVA) un peļņa) Krievijā salīdzinājumu (EXW līmenī) ar eksportam uz Savienību, kā arī uz Japānu, Turciju un Dienvidkoreju pārdotā ražojuma eksporta cenu, jo pašlaik no Krievijas uz Savienību nenotiek imports ievērojamos apjomos.

Pamatojoties uz minēto salīdzinājumu, kas liecina par dempingu, pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka dempings no Krievijas varētu turpināties vai atkārtoties.

4.1.2. *Ķīnas Tautas Republika*

Lai parādītu, ka dempings pastāv, pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

Lai pamatotu apgalvojumus par nozīmīgiem kropļojumiem, pieprasījuma iesniedzējs atsauca uz informāciju, kas ietverta Komisijas dienestu 2017. gada 20. decembrī sniegtajā valsts ziņojumā, kurā aprakstīti konkrētie tirgus apstākļi ĶTR⁽⁶⁾. Pieprasījuma iesniedzējs jo īpaši apgalvoja, ka izmeklējamā ražojuma ražošanu un pārdošanu varētu ietekmēt kropļojumi, kas minēti valsts ziņojuma *inter alia* 12.4.3. iedaļā par eksporta ierobežojumiem (ferosilīcijam piemēro eksporta maksājumus) un nodaļā par vispārīgiem kropļojumiem galvenokārt attiecībā uz elektroenerģiju, kas ferosilīcija ražošanā ir liels izmaksu postenis.

Pieprasījuma iesniedzējs vēl iesniedza 2018. gada septembra pētījumu *Analysis of state-induced market distortions in the Chinese ferroalloys and silicon industry*. Šajā pētījumā sīki iztirzāta valdības iejaukšanās ferosakausējumu nozarē (arī ferosilīcija nozarē) Ķīnā, kas izpaužas, piemēram, šādā veidā: a) tiešās subsīdijas, b) atvieglots nodokļu režīms, c) atbalsts par zemi, kapitālu un darbaspēku un d) tādi citi Ķīnas rūpniecības politikas rīki kā eksporta ierobežojumi (proti, eksporta maksājumi) un eksporta atvieglojumi (proti, eksporta subsīdijas un finansiāls atbalsts).

Tā rezultātā, ņemot vērā pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, apgalvojums par dempinga turpināšanos un atkārtošanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp salikto normālo vērtību, kam pamatā ir ražošanas un pārdošanas izmaksas, kuras atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības atbilstošā reprezentatīvā valstī, un pārskatāmā ražojuma eksporta cenu (EXW līmenī), kad to pārdod eksportam uz Savienību, kā arī uz Japānu, Dienvidkoreju un Indonēziju. Šādi aprēķinātās dempinga starpības Ķīnas Tautas Republikai ir ievērojamas.

Ņemot vērā pieejamo informāciju, Komisija uzskata, ka saskaņā ar pamatregulas 5. panta 9. punktu ir pietiekami pierādījumi par to, ka nozīmīgu kropļojumu dēļ, kas ietekmē cenas un izmaksas, nav atbilstoši izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR, tādējādi pamatojot izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

Ziņojums par valsti ir iekļauts dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē⁽⁷⁾.

4.2. **Apgalvojums par kaitējuma atkārtošanās iespējamību**

Pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka kaitējums var atkārtoties. Šajā ziņā pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus par to, ka, pasākumiem zaudējot spēku, pārskatāmā ražojuma pašreizējais importa līmenis no attiecīgajām valstīm uz Savienību varētu palielināties, jo gan Krievijas, gan ĶTR ražotājiem eksportētājiem ir neizmantota jauda, ir slēgti daži svarīgi tirgi, piemēram, ASV, un Eiropas tirgus ir pievilcīgs apjoma un cenu ziņā.

Visbeidzot, pieprasījuma iesniedzējs apgalvo, ka Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis uzlabojies galvenokārt pateicoties spēkā esošajiem pasākumiem. ES ražošanas nozare spēj būt veselīga un rentabla taisnīgos tirgus apstākļos. Ja pasākumi zaudētu spēku, tad, atkārtoties importam par dempinga cenām ievērojamos daudzumos no attiecīgajām valstīm, varētu atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

⁽⁶⁾ Komisijas dienestu darba dokuments *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations*, 20.12.2017., SWD (2017) 483 final/2, pieejams: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf.

⁽⁷⁾ Pēc pienācīgi pamatota pieprasījuma iespējams iepazīties ar valsts pārskatā minētajiem dokumentiem.

5. Procedūra

Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami dempinga un kaitējuma iespējamības pierādījumi, kas pamato termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu, Komisija ar šo sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

Termiņbeigu pārskatīšanā tiks noteikts, vai pasākumu beigšanās varētu izraisīt attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma dempinga turpināšanos vai atkārtošanos un Savienības ražošanas nozarei radītā kaitējuma turpināšanos vai atkārtošanos.

Jau tika minēts⁽⁸⁾, ka ar tā dēvēto TAI modernizācijas paketi (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/825⁽⁹⁾), kas stājās spēkā 2018. gada 8. jūnijā) cita starpā ieviesa būtiskas izmaiņas agrāk antidempinga procedūrās piemērotajos grafikos un termiņos. Termiņš, kurā ieinteresētās personas var pieteikties, ir saīsināts; īpaši tas attiecas uz izmeklēšanas agrīno posmu. Kā tas noteikts šajā paziņojumā, šīs izmeklēšanas grafikā iekļauti konkrēti norādījumi informācijas iesniegšanai izmeklēšanas dažādos posmos un uzklaušīšanu rīkošanai. Tiks izstrādāti stingrāki termiņa pagarināšanas nosacījumi, un tiks izskatīti tikai pienācīgi pamatoti šādi termiņa pagarināšanas pieprasījumi. Tādējādi Komisija aicina ieinteresētās personas ievērot procedūras posmus un termiņus, kas noteikti šajā paziņojumā un nākamajos Komisijas paziņojumos.

5.1. Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods

Dempinga turpināšanās un atkārtošanās izmeklēšana aptvers laikposmu no 2018. gada 1. aprīļa līdz 2019. gada 31. martam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Kaitējuma turpināšanās un atkārtošanās iespējamības novērtēšanai būtisko tendenču izpēte aptvers laikposmu no 2015. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

5.2. Piezīmes par pieprasījumu un izmeklēšanas sākšanu

Visas ieinteresētās personas ir aicinātas 15 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽¹⁰⁾, paziņot savu viedokli par pieprasījumā sniegto informāciju un harmonizētās sistēmas (HS) kodiem.

5.3. Dempinga turpināšanās un atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra

Komisija termiņbeigu pārskatīšanā pārbauda eksportu, kas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā veikts uz Savienību, un neatkarīgi no eksporta uz Savienību apsver, vai to uzņēmumu situācija, kuri ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu attiecīgajās valstīs, ir tāda, ka tad, ja pasākumi tiktu izbeigti, ir iespējama eksporta par dempinga cenām uz Savienību turpināšanās vai atkārtošanās.

Tāpēc visi pārskatāmā ražojuma ražotāji⁽¹¹⁾ no attiecīgās valsts neatkarīgi no tā, vai tie pārskatīšanas izmeklēšanas periodā pārskatāmo ražojumu ir eksportējuši uz Savienību, tiek aicināti piedalīties Komisijas veiktajā izmeklēšanā.

5.3.1. Izmeklēšana attiecībā uz ražotājiem attiecīgajās valstīs

Procedūra izmeklējamu ražotāju eksportētāju atlasei attiecīgajās valstīs

Atlase

Ņemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits attiecīgo valstu ražotāju eksportētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu ražotāju skaitu, no pietiekama skaita ražotāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par "atlasi"). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

⁽⁸⁾ Sk. informatīvo paziņojumu *Short overview of the deadlines and timelines in the investigative process*, pieejams: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2018/june/tradoc_156922.pdf.

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 30. maija Regula (ES) 2018/825, ar ko groza Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, un Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (OV L 143, 7.6.2018., 1. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Ja vien nav norādīts citādi, visas atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu ir atsauces uz šā paziņojuma publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹¹⁾ Ražotājs ir attiecīgo valstu uzņēmums, kas ražo pārskatāmo ražojumu, ieskaitot visus saistītos uzņēmumus, kuri piedalās pārskatāmā ražojuma ražošanā, pārdošanā iekšzemes tirgū vai eksportēšanā.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi ražotāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas sniegt Komisijai šā paziņojuma I pielikumā prasīto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu ražotāju atlasei attiecīgajās valstīs, tā sazināsies arī ar attiecīgās valsts iestādēm un var sazināties ar visām zināmajām ražotāju apvienībām attiecīgajās valstīs.

Ja būs vajadzīga izlase, tad ražotāji tiks atlasīti, ņemot vērā ražošanas apjomu, pārdošanas vai eksporta lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams izmeklēt. Visiem zināmajiem ražotājiem attiecīgajās valstīs, attiecīgo valstu iestādēm un ražotāju apvienībām attiecīgajās valstīs vajadzības gadījumā ar attiecīgo valstu iestāžu starpniecību Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir atlasīti.

Pēc tam, kad Komisija būs saņēmusi informāciju, kas vajadzīga izlases izveidei, tā informēs attiecīgās personas, vai tā ir izlēmusi šīs personas iekļaut izlasē. Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos norādi par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem triju dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Attiecīgās valsts ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejama Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē ⁽¹²⁾.

Anketa būs pieejama arī visām zināmajām ražotāju apvienībām un attiecīgo valstu iestādēm.

Neskarot iespējamu pamatregulas 18. panta piemērošanu, uzņēmumi, kuri piekrituši iespējamai iekļaušanai izlasē, taču tajā nav iekļauti, tiks uzskatīti par uzņēmumiem, kas sadarbojās ("izlasē neiekļautie ražotāji, kas sadarbojās").

5.3.2. Papildu procedūra attiecībā uz KTR, kas ir pakļauta būtiskiem kropļojumiem

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, attiecībā uz pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Ievērojot 2. panta 6.a punkta e) apakšpunktu, Komisija tūlīt pēc izmeklēšanas sākšanas ar norādi uz dokumentiem, kuri pieejami ieinteresētajām personām, informēs izmeklēšanā iesaistītās personas par attiecīgajiem avotiem, ko tā var izmantot normālās vērtības noteikšanai Ķīnas Tautas Republikā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu. Tiks izmantoti visi avoti, tostarp vajadzības gadījumā tiks izvēlēta arī atbilstoša reprezentatīva trešā valsts. Izmeklēšanā iesaistītajām personām atvēl 10 dienas piezīmju sniegšanai no dienas, kurā šī norāde ir pievienota dokumentiem.

Saskaņā ar Komisijai pieejamo informāciju iespējamā reprezentatīvā trešā valsts attiecībā uz KTR šajā gadījumā ir Dienvidāfrika. Lai galu galā izvēlētos atbilstošo reprezentatīvo trešo valsti, Komisija pārbaudīs, vai ir tādas valstis ar līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni kā KTR, kurās ražo un pārdod pārskatāmo ražojumu un kurās attiecīgie dati ir viegli pieejami. Ja ir vairāk par vienu šādu valsti, priekšroku attiecīgā gadījumā dos valstīm ar atbilstoša līmeņa sociālo un vides aizsardzību.

Attiecībā uz attiecīgiem avotiem Komisija aicina visus ražotājus KTR 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas sniegt informāciju, kas prasīta šā paziņojuma III pielikumā.

Turklāt faktu informācija, kas vajadzīga, lai novērtētu izmaksas un cenas saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, jāiesniedz 65 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šādai faktu informācijai jābūt ņemtai tikai no publiski pieejamiem avotiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz iespējamiem nozīmīgiem kropļojumiem 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, tā nosūtīs anketu arī KTR valdībai.

⁽¹²⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2382

5.3.3. *Izmeklēšana attiecībā uz nesaistītiem importētājiem* ⁽¹³⁾ ⁽¹⁴⁾

Šajā izmeklēšanā tiek aicināti piedalīties nesaistīti pārskatāmā ražojuma importētāji no attiecīgajām valstīm Savienībā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā(-ās), kuras(-u) rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

Nemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā varētu būt iesaistīts liels skaits nesaistītu importētāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija var ierobežot izmeklējamu nesaistīto importētāju skaitu, no pietiekama skaita nesaistīto importētāju veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par “atlasi”). Atlasi veic saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

Lai Komisija varētu lemt, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidot izlasi, visi nesaistītie importētāji vai pārstāvji, kas darbojas to vārdā, ieskaitot tos, kas nesadarbojas izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pasākumi, uz kuriem attiecas šī pārskatīšana, ar šo tiek aicināti pieteikties Komisijā. Šīm personām tas jāizdara septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas, sniedzot Komisijai šā paziņojuma II pielikumā noteikto informāciju par savu uzņēmumu vai uzņēmumiem.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu nesaistītu importētāju atlasei, tā var arī sazināties ar visām zināmajām importētāju apvienībām.

Ja ir vajadzīga izlase, tad importētājus var atlasīt, ņemot vērā Savienībā pārdoto attiecīgās valsts izcelsmes pārskatāmā ražojuma lielāko reprezentatīvo apjomu, ko paredzētajā termiņā iespējams pienācīgi izmeklēt. Visiem zināmajiem nesaistītajiem importētājiem un importētāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Dokumenti, kas pieejami ieinteresētajām personām, Komisija pievienos arī norādi par izveidoto izlasi. Piezīmes par izveidoto izlasi jāsaņem triju dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par izlasi.

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas izlasē iekļautajiem nesaistītajiem importētājiem. Ja vien nav norādīts citādi, šīm personām jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots par iekļaušanu izlasē.

Importētājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē ⁽¹⁵⁾.

5.4. *Kaitējuma turpināšanās un atkārtošanās iespējamības noteikšanas procedūra*

Lai noteiktu, vai varētu turpināties vai atkārtoties kaitējums Savienības ražošanas nozarei, Komisijas veiktajā izmeklēšanā ir aicināti piedalīties Savienības ražotāji, kas ražo pārskatāmo ražojumu.

5.4.1. *Izmeklēšana attiecībā uz Savienības ražotājiem*

Nemot vērā, ka šajā termiņbeigu pārskatīšanā ir iesaistīts liels skaits Savienības ražotāju, un lai izmeklēšanu pabeigtu tiesību aktos noteiktajā termiņā, Komisija ir nolēmusi ierobežot izmeklējamu Savienības ražotāju skaitu, veidojot izlasi (šo procesu sauc arī par “atlasi”). Atlase notiek saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

⁽¹³⁾ Izlasē var iekļaut tikai tādus importētājus, kas nav saistīti ar ražotājiem attiecīgajās valstīs. Importētājiem, kas ir saistīti ar ražotājiem, jāaizpilda šiem ražotājiem eksportētājiem paredzētās anketas I pielikums. Saskaņā ar 127. pantu Komisijas 2015. gada 24. novembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, “persona” ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁽¹⁴⁾ Nesaistīto importētāju sniegto informāciju var izmantot arī saistībā ar citiem šīs izmeklēšanas aspektiem, ne tikai dempinga konstatēšanu.

⁽¹⁵⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2382

Komisija ir izveidojusi provizorisku Savienības ražotāju izlasi. Sīkāka informācija atrodama dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas izteikt piezīmes par provizorisko izlasi. Turklāt citiem Savienības ražotājiem vai pārstāvjiem, kas darbojas to vārdā, kuri uzskata, ka viņi būtu jāiekļauj izlasē, ir jāsaazinās ar Komisiju septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Ja vien nav norādīts citādi, visas piezīmes par pagaidu izlasi jāiesniedz septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Visiem zināmajiem Savienības ražotājiem un/vai ražotāju apvienībām Komisija paziņos, kuri uzņēmumi ir iekļauti izlasē.

Ja vien nav norādīts citādi, izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem 30 dienu laikā no dienas, kad paziņots lēmums par to iekļaušanu izlasē, būs jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem.

Savienības ražotājiem aizpildāmā anketa ir iekļauta dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2382.

5.5. *Savienības interešu novērtēšanas procedūra*

Ja tiks konstatēts, ka dempings un kaitējums varētu turpināties vai atkārtoties, tad saskaņā ar pamatregulas 21. pantu tiks pieņemts lēmums par to, vai antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm.

Savienības ražotāji, importētāji un apvienības, kas tos pārstāv, lietotāji un apvienības, kas tos pārstāv, arodbiedrības un organizācijas, kas pārstāv patērētājus, tiek aicinātas sniegt Komisijai informāciju par Savienības interesēm. Lai piedalītos pārskatīšanā, reprezentatīvām patērētāju organizācijām jāpierāda, ka starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu pastāv objektīva saikne.

Ja vien nav norādīts citādi, informācija par Savienības interešu novērtēšanu jāiesniedz 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas. Šo informāciju var sniegt brīvā formā vai aizpildot Komisijas sagatavoto anketu. Anketas, arī izmeklējamā ražojuma lietotājiem aizpildāmā anketa, ir iekļautas dokumentos, kas pieejami ieinteresētajām personām, un ir pieejamas Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2382. Visa informācija, kas iesniegta saskaņā ar pamatregulas 21. pantu, tiks ņemta vērā tikai tad, ja iesniegšanas brīdī būs pamatota ar faktiem.

5.6. *Ieinteresētās personas*

Lai piedalītos izmeklēšanā, ieinteresētajām personām, piemēram, ražotājiem attiecīgajās valstīs, Savienības ražotājiem, importētājiem un to pārstāvju apvienībām, lietotājiem, arodbiedrībām un to pārstāvju apvienībām, arodbiedrībām un patērētāju pārstāvju organizācijām vispirms ir jāpierāda, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Ražotāji attiecīgajās valstīs, Savienības ražotāji, importētāji un to pārstāvju apvienības, kuri snieguši informāciju saskaņā ar 5.2., 5.3. un 5.4. punktā aprakstītajām procedūrām, tiks uzskatīti par ieinteresētajām personām, ja būs objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu.

Pārējās personas var piedalīties izmeklēšanā tikai ieinteresēto personu statusā no brīža, kad tās piesakās, un ar nosacījumu, ka pastāv objektīva saikne starp to darbībām un pārskatāmo ražojumu. Personas atzīšana par ieinteresēto personu neskar pamatregulas 18. panta piemērošanu.

Ieinteresētajām personām pieejamajiem dokumentiem var piekļūt lapā Tron.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>. Lai saņemtu piekļuvi, pildīt lapā sniegtās instrukcijas.

5.7. *Cita rakstiski sniedzama informācija*

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas dienas.

Ieinteresēto personu piezīmes par ražojuma definīciju un ražojuma klāstu jāsniedz 10 dienu laikā no dienas, kad publicēts šis paziņojums.

5.8. *Uzklausīšanas iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti*

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklaustu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iesniegšanas iemesli, kā arī kopsavilkums par to, ko ieinteresētā persona uzklausišanā vēlas apspriest. Uzklausīšanā tiks aplūkoti tikai tie jautājumi, ko ieinteresētās personas būs iepriekš iesniegušas rakstiski.

Principā uzklausišanā nevar sniegt faktu informāciju, kas vēl nav iekļauta dokumentācijā. Tomēr labas pārvaldības labad un lai Komisijas dienesti varētu turpināt izmeklēšanu, ieinteresētās personas var tikt aicinātas iesniegt jaunu faktu informāciju pēc uzklausišanas.

5.9. *Norādījumi rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai*

Uz informāciju, ko tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniedz Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, arī šajā paziņojumā prasītā informācija, ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi *Limited*⁽¹⁶⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot lūgumu saglabāt konfidencialitāti.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi *Limited*, saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi *For inspection by interested parties*. Minētajiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā lūdz saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var ņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieteikumus (arī skenētas pilnvaras un izziņas) iesniegt pa e-pastu, savukārt liela apjoma atbildes – CD-R vai DVD, ko iesniedz personīgi vai nosūta pa pastu ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā “SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS”, kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums/ vārds, uzvārds, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un ir jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paidušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, arī ar principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Birojs: CHAR 04/039

1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasta adreses: TRADE-R698-FESI-DUMPING-CHINA@ec.europa.eu
TRADE-R698-FESI-DUMPING-RUSSIA@ec.europa.eu
TRADE-R698-FESI-INJURY@ec.europa.eu

⁽¹⁶⁾ Dokumentu ar norādi *Limited* uzskata par konfidencialu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolikuma par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolikums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

6. Izmeklēšanas grafiks

Ievērojot pamatregulas 11. panta 5. punktu, izmeklēšanu parasti pabeidz 12 mēnešu laikā un katrā ziņā ne vēlāk kā 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas.

7. Informācijas iesniegšana

Parasti ieinteresētās personas var iesniegt informāciju tikai termiņā, kas precizēts šā paziņojuma 5. punktā.

Lai izmeklēšanu pabeigtu obligātajā termiņā, Komisija vairs nepieņems dokumentus no ieinteresētajām personām pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par galīgo izpausto informāciju, vai attiecīgā gadījumā pēc termiņa, kurā sniedzamas piezīmes par papildu galīgo izpausto informāciju.

8. Iespēja iesniegt piezīmes par citu personu iesniegto informāciju

Lai nodrošinātu tiesības uz aizstāvību, ieinteresētajām personām būtu vajadzīga iespēja sniegt piezīmes par informāciju, ko iesniegušas pārējās ieinteresētās personas. To darot, ieinteresētās personas var aplūkot tikai tos jautājumus, kas jau apskatīti pārējo ieinteresēto personu iesniegtajā informācijā, un nevar izvirzīt jaunus jautājumus.

Ja vien nav norādīts citādi, piezīmes par informāciju, ko, reaģējot uz izpaustajiem galīgajiem konstatējumiem, sniegušas pārējās ieinteresētās personas, jāiesniedz 5 dienu laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par galīgajiem konstatējumiem. Ja galīgā informācija tiek izpausta papildus, tad piezīmes, ko, reaģējot uz izpausto informāciju, sniedz pārējās ieinteresētās personas, jāiesniedz vienas dienas laikā no termiņa, kad iesniedzamas piezīmes par minēto izpausto informāciju, ja vien nav norādīts citādi.

Noteiktais laikposms neskar Komisijas tiesības pienācīgi pamatotos gadījumos no ieinteresētajām personām pieprasīt papildu informāciju.

9. Šajā paziņojumā noteikto termiņu pagarināšana

Ikvienu šajā paziņojumā noteikta termiņa pagarinājumu var pieprasīt tikai ārkārtas apstākļos, un pagarinājums tiek piešķirts tikai ar pienācīgu pamatojumu.

Pagarināt termiņu, kurā sniedzamas atbildes uz anketas jautājumiem, var tikai tad, ja ir pienācīgs pamatojums, un parasti pagarinājums nepārsniedz trīs papildu dienas. Principā šādi pagarinājumi nepārsniedz septiņas dienas. Tā termiņa pagarinājums, kurā iesniedzama pārējā šajā paziņojumā norādītā informācija, nepārsniedz trīs dienas, ja vien netiek pierādīts, ka bijuši ārkārtas apstākļi.

10. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai, nesniedz to noteiktajā termiņā vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

11. Uzklaušanās amatpersona

Ieinteresētās personas var lūgt tirdzniecības procedūru uzklaušanās amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušanās amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumu pamatojumu. Šādi uzklausīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, pieprasījumi jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami agri pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Ja uzklausīšanas pieprasījumi ir iesniegti, neievērojot noteikto laikposmu, uzklausīšanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izskatīs šādu kavētu pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un šo jautājumu ietekmi uz aizstāvības tiesībām.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Iespēja pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu

Šī termiņbeigu pārskatīšana ir sākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, tāpēc tās konstatējumu dēļ spēkā esošie pasākumi netiks grozīti, bet atbilstoši pamatregulas 11. panta 6. punktam tiks atcelti vai saglabāti.

Ja kāda ieinteresētā persona uzskata, ka ir pamats pārskatīt pasākumus tā, lai būtu iespējams tos grozīt, attiecīgā persona var pieprasīt pārskatīšanu, kas notiktu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Personas, kuras vēlas pieprasīt šādu pārskatīšanu, kas tiktu veikta neatkarīgi no šajā paziņojumā minētās termiņbeigu pārskatīšanas, var sazināties ar Komisiju, izmantojot iepriekš norādīto adresi.

13. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725⁽¹⁷⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, kurā visas fiziskās personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbībās, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>.

⁽¹⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra Regula (ES) 2018/1725 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

I PIELIKUMS

- ☐ *"Limited" version* (ierobežotas piekļuves informācija)
☐ *Version "For inspection by interested parties"* (ieinteresētajām personām pieejamā informācija) (atzīmēt attiecīgo ailī)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ KRIEVIJAS UN ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS (ĶTR) IZCELSMES FEROSILĪCIJA IMPORTU
INFORMĀCIJA RAŽOTĀJU EKSPORTĒTĀJU ATLASEI KRIEVIJĀ UN ĶTR

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem Krievijā un ĶTR sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.1. punktā minētajai atlasei.

Gan ierobežotas piekļuves informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

Pieprasītā informācija septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* būtu jānosūta Komisijai uz adresi, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par jūsu uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Valsts	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS, PĀRDOŠANAS APJOMS, RAŽOŠANAS APJOMS UN RAŽOŠANAS JAUDA

Attiecībā uz pārskatāmo ražojumu, kurš definēts paziņojumā par procedūras sākšanu un kura izcelsme ir Krievijā un ĶTR, par pārskatīšanas izmeklēšanas periodu, kurš noteikts paziņojuma 5.1. punktā, lūdzam norādīt pārdošanas apjomu eksportam Savienībā uz katru no 28 dalībvalstīm⁽¹⁾ atsevišķi un kopā, pārdošanas apjomu eksportam uz pārējām valstīm (kopā un uz piecām lielākajām importētājām valstīm), pārdošanas apjomu iekšzemes tirgū, ražošanas apjomu un ražošanas jaudu. Norādiet izmantoto svara vai apjoma mērvienību un valūtu.

I tabula

Apgrozījums, pārdošanas apjoms

	Norādiet mērvienību		Vērtība uzskaites valūtā Norādiet izmantoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz Savienību (uz katru no 28 dalībvalstīm atsevišķi un kopā)	Kopā:		
	Norādiet katru dalībvalsti (*):		

⁽¹⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Vācija, Igaunija, Īrija, Grieķija, Spānija, Francija, Horvātija, Itālija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Ungārija, Malta, Nīderlande, Austrija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovēnija, Slovākija, Somija, Zviedrija un Apvienotā Karaliste.

	Norādiet mērvienību		Vērtība uzskaites valūtā Norādiet izmantoto valūtu
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms eksportam uz citām pasaules valstīm	Kopā:		
	Norādiet piecas lielākās importētājās valstis un attiecīgos apjomus un vērtības (*)		
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma pārdošanas apjoms iekšzemes tirgū			

(*) Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes.

II tabula

Ražošanas apjoms un ražošanas jauda

	Norādiet mērvienību
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma kopējais ražošanas apjoms	
Jūsu uzņēmuma ražotā pārskatāmā ražojuma ražošanas jauda	

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽²⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzam norādīt tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata, vai pārskatāmā ražojuma apstrāde, vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Sniedziet visu pārējo attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

⁽²⁾ Saskaņā ar 127. pantu Komisijas 2015. gada 24. novembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbilžu pārbaudei uzņēmumā klātienē. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

II PIELIKUMS

- ☐ *"Limited" version* (ierobežotas piekļuves informācija)
☐ *Version "For inspection by interested parties"* (ieinteresētajām personām pieejamā informācija) (atzīmēt attiecīgo ailī)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ KRIEVIJAS UN ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS (ĶTR) IZCELSMES FEROSILĪCIJA IMPORTU
INFORMĀCIJA NESAISTĪTU IMPORTĒTĀJU ATLASEI

Šī veidlapa ir paredzēta, lai nesaistītiem importētājiem palīdzētu sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.3. iedaļā minētajai atlasei.

Gan ierobežotas piekļuves informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

Pieprasītā informācija septiņu dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* būtu jānosūta Komisijai uz adresi, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par jūsu uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. APGROZĪJUMS UN PĀRDOŠANAS APJOMS

Par izmeklēšanas periodu norādiet uzņēmuma kopējo apgrozījumu euro (€) un apgrozījumu, svaru vai apjomu importam Savienībā⁽¹⁾ un tālākpārdošanai Savienības tirgū pēc importēšanas no Krievijas un/vai ĶTR paziņojumā par procedūras sākšanu definētajam ferosilīcijam, kā arī attiecīgo svaru vai apjomu. Norādiet izmantoto svaru vai apjoma mērvienību.

	Norādiet mērvienību	Vērtība euro (EUR)
Kopējais uzņēmuma apgrozījums euro (EUR)		
Pārskatāmā ražojuma imports Savienībā		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošanas apjoms Savienības tirgū pēc importēšanas no Krievijas		
Pārskatāmā ražojuma tālākpārdošanas apjoms Savienības tirgū pēc importēšanas no ĶTR		

⁽¹⁾ Eiropas Savienības 28 dalībvalstis ir Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Vācija, Igaunija, Īrija, Grieķija, Spānija, Francija, Horvātija, Itālija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Ungārija, Malta, Nīderlande, Austrija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovēnija, Slovākija, Somija, Zviedrija un Apvienotā Karaliste.

3. JŪSU UZŅĒMUMA UN SAISTĪTO UZŅĒMUMU DARBĪBAS ⁽²⁾

Precīzi aprakstiet uzņēmuma un visu to saistīto uzņēmumu (lūdzam norādīt tos un to saistību ar jūsu uzņēmumu) darbības, kuri iesaistīti pārskatāmā ražojuma ražošanā un/vai pārdošanā (eksportam un/vai iekšzemes tirgū). Šādas darbības varētu būt pārskatāmā ražojuma pirkšana vai tā ražošana uz apakšlīguma pamata, vai pārskatāmā ražojuma apstrāde, vai tirdzniecība u. c.

Uzņēmuma nosaukums un atrašanās vieta	Darbības	Saistība

4. CITA INFORMĀCIJA

Sniedziet visu pārējo attiecīgo informāciju, kas, pēc uzņēmuma ieskata, varētu būt noderīga Komisijai, veidojot izlasi.

5. APLIECINĀJUMS

Sniedzot iepriekš minēto informāciju, uzņēmums piekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē. Izlasē iekļautam uzņēmumam būs jāatbild uz anketas jautājumiem un jāpiekrīt sniegto atbildžu pārbaudei uzņēmumā klātienē. Ja uzņēmums norāda, ka nepiekrīt iespējamai iekļaušanai izlasē, tiek uzskatīts, ka tas nav sadarbojies izmeklēšanā. Komisijas konstatējumi par importētājiem, kuri nesadarbojas, tiek pamatoti ar pieejamajiem faktiem, un izmeklēšanas rezultāts šim uzņēmumam var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tas būtu sadarbojies.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

⁽²⁾ Saskaņā ar 127. pantu Komisijas 2015. gada 24. novembra Īstenošanas regulā (ES) 2015/2447, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu konkrētus noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, divas personas uzskata par saistītām, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) trešai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) kopā abas personas tieši vai netieši kontrolē trešo personu vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi (OV L 343, 29.12.2015., 558. lpp.). Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Saskaņā ar 5. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu, "persona" ir fiziska persona, juridiska persona un jebkura personu apvienība, kam nav juridiskas personas statusa, bet kas saskaņā ar Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga veikt juridiskas darbības (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

III PIELIKUMS

- ☐ *"Limited" version* (ierobežotas piekļuves informācija)
☐ *Version "For inspection by interested parties"* (ieinteresētajām personām pieejamā informācija) (atzīmēt attiecīgo aili)

ANTIDEMPINGA PROCEDŪRA, KAS ATTIECAS UZ KRIEVIJAS UN ĶĪNAS TAUTAS REPUBLIKAS (ĶTR) IZCELSMES FEROSILĪCIJA IMPORTU
INFORMĀCIJAS PIEPRASĪJUMS ATTIECĪBĀ UZ IZEJMATERIĀLIEM, KO IZMANTO RAŽOTĀJI EKSPORTĒTĀJI ĶTR

Šī veidlapa ir paredzēta, lai palīdzētu ražotājiem eksportētājiem ĶTR sniegt informāciju, kas nepieciešama paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.2. punktā minētajam.

Gan ierobežotas piekļuves informācija, gan ieinteresētajām personām pieejamā informācija jānosūta Komisijai, kā noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

Pieprasītā informācija 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* būtu jānosūta Komisijai uz adresi, kas norādīta paziņojumā par procedūras sākšanu.

1. IDENTITĀTE UN KONTAKTINFORMĀCIJA

Norādiet šādu informāciju par jūsu uzņēmumu:

Uzņēmuma nosaukums	
Adrese	
Kontaktpersona	
E-pasta adrese	
Tālrunis	
Fakss	

2. INFORMĀCIJA PAR IZEJMATERIĀLIEM, KO IZMANTO JŪSU UZŅĒMUMS UN SAISTĪTIE UZŅĒMUMI

Sniedziet īsu izmeklējamā ražojuma ražošanas procesa(-u) aprakstu.

Uzskaitiet visus materiālus (nepārstrādātus un pārstrādātus) un izmeklējamā ražojuma ražošanā izmantoto enerģiju, kā arī visus blakusproduktus un atlikumus, kas pārdoti vai (atkārtoti) ieviesti izmeklējamā ražojuma ražošanas procesā. Attiecīgā gadījumā norādiet atbilstošo Harmonizētās sistēmas (HS) kodu (*) katrai no trijās tabulās iekļautajām pozīcijām. Ja ražošanas process atšķiras, aizpildiet atsevišķu pielikumu par katru saistīto uzņēmumu, kas ražo izmeklējamā ražojumu. Saistītie uzņēmumi, kuri ir iesaistīti izmeklējamā ražojuma ražošanā izmantoto augšupējo izejmateriālu ražošanā, arī aizpilda atsevišķu pielikumu un uzrāda piegādātos izejmateriālus.

Izejmateriāli/enerģija	HS kods
(Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes)	

(*) Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētā sistēma (parasti dēvēta par "Harmonizēto sistēmu" jeb vienkārši "HS") ir daudzfunkcionāla starptautiskā preču nomenklatūra, ko izstrādājusi Pasaules Muitas organizācija ("PMO").

Blakusprodukti un atlikumi	HS kods
<i>(Ja vajadzīgs, pievienojiet papildu ailes)</i>	

Ar šo uzņēmums apliecina, ka, ciktāl tam zināms, šajā dokumentā sniegtā informācija ir pareiza.

Pilnvarotās amatpersonas paraksts:

Pilnvarotās amatpersonas vārds, uzvārds un amats:

Datums:

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.9295 – Daimler / Geely / Ride-hailing JV)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/14)

1. Komisija 2019. gada 25. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- Daimler AG (“Daimler”, Vācija),
- Geely Technology Group Co., Ltd (“Geely”, Ķīna),
- Ride-hailing JV (“kopuzņēmums”, Ķīna).

Daimler un Geely Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 3. panta 4. punkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār jaunizveidotu kopuzņēmumu (“kopuzņēmums”), iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- Daimler: birzā kotēts uzņēmums, kas visā pasaulē darbojas autobūves ražojumu, galvenokārt vieglo automobiļu (zīmoli “Mercedes-Benz” un “smart”), kravas automobiļu, mikroautobusu un autobusu izstrādē, ražošanā un izplatīšanā,
- Geely: automobiļu ražotājs, kas ražo un pārdod pasažieru transportlīdzekļus visā pasaulē (t. sk. zīmoli “Geely Auto”, “Lynk & Co”, “PROTON”, “Lotus Volvo Cars” un “Polestar”),
- kopuzņēmums: darbosies reāllaika kopbraukšanas pakalpojumu jomā – sākumā augstākās kvalitātes segmentā ar nelielu Mercedes-Benz luksusa automobiļu parku un apkalpos komerc klientus, valsts iestādes un privātus klientus tikai Ķīnā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9295 – Daimler / Geely / Ride-hailing JV

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“Apvienotās regula”).

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

*European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.9305 – *Sev.en Energy* / *Huaneng-Yudean* / *InterGen*)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2019/C 123/15)

1. Komisija 2019. gada 26. martā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- *Sev.en Energy* AG ("*Sev.en Energy*", Lihtenšteina),
- *InterGen* N.V. ("*InterGen*", Nīderlande),
- *China Huaneng Group Co.* ("*Huaneng*", Ķīna).

Sev.en Energy Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār *InterGen*. Uzņēmumu *InterGen* pašlaik kopīgi kontrolē *Ontario Teacher's Pension Plan Board* ("*OTTP*") un *Huaneng* – katrs netieši tur 50 % no *InterGen* akciju kapitāla. Pēc darījuma *Sev.en Energy* un *Huaneng* katrs netieši turēs 50 % no *InterGen* akciju kapitāla.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Sev.en Energy*: lignīta piegāde, elektroenerģijas ražošana un vairumpiegāde, centralizēta siltumapgāde, ogļu sadegšanas produktu un to atbilstošo dabīgo materiālu piegāde un CO₂ emisijas kvotu tirdzniecība,
- *InterGen*: elektroenerģijas ražošana un vairumpiegāde, elektroenerģijas tirdzniecība un oglekļa emisijas kvotu tirdzniecība,
- *Huaneng*: elektroenerģijas ražošanas aktīvu izstrāde, ieguldīšana, būvniecība, ekspluatācija un pārvaldība un elektroenerģijas un siltuma ražošana un pārdošana papildus citām darbībām.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši procedūrai, kas paredzēta šajā paziņojumā.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamos apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.9305 – *Sev.en Energy* / *Huaneng-Yudean* / *InterGen*

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("*Apvienošanās regula*").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, pa faksu vai pa pastu. Lūdzu, izmantojiet šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss: +32 22964301

Pasta adrese:

*European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

